**CONTENT OF THE DISCIPLINE:**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Week** | **Theme:** | **Amountofhours** | **Maximumscores** |
|  | **Module 1 What is translation?** |  |  |
| **1** | **PT1:Translation. Types of translation.****IWS:Grammar: Vocabulary and grammar revision. Word Order****3. News Round –up. Rendering and Commenting of a newspaper article on the current global issues.****Monographs/** | 3 | 9 |
|
| **2** | **PT 2: Linguistic Theory of Translation****IWSPresent Perfect & Past Simple** **3. News Round –up. Rendering and Commenting of a newspaper article on the current global issues.****Monographs/** | 3 | 9 |
|
| **3** | **PT-3:Written Translation.****IWSGrammar**: **Prepositional Phrases(At, By)** **3. News Round –up. Rendering and Commenting of a newspaper article on the current global issues.****SSW 1:”Current World Affairs”****Monographs/** | 31 | 97 |
|
| **4** | **PT4: Oral Translation.****Grammar**: **Prepositional Phrases (For, From, In)****3. News Round –up. Rendering and Commenting of a newspaper article on the current global issues.****SSW:”The Role and Place of Kazakhstan in the World Community**”**Monographs/** | 3 | 9 |
|
| **5** | Some difficulties in translating phraseological units.**Grammar**: **Prepositional Phrases (For, From, In)****3. News Round –up. Rendering and Commenting of a newspaper article on the current global issues.****Monographs/** | 3 | 9 |
|
|  | **Module 2 Types of Translaation** |  |  |
| **6** | **PT 6: Aims and essence of translation.****IWS:Grammar: Real and Unreal Conditions.****3. News Round –up. Rendering and Commenting of a newspaper article on the current global issues.****SSW-2:”Can the Regional Organizations be the Counterweight to NATO?”****Monographs/** | 31 | 97 |
|
| **7"** | **PT: Consecutive translation.****IWS:Grammar: Real and Unreal Conditions.****3. News Round –up. Rendering and Commenting of a newspaper article on the current global issues.****SSW 3:”Can the Regional Organizations be the Counterweight to NATO?”****Monographs/** | 31 | 97 |
| **РК 1** |  | 16 |
|  |  | 100 |
|
| **8** | **PT-8: Simultaneous translation.****Grammar: I wish & If only****SSW-1: What do Social Websites cover?****Monographs** | 31 | 97 |
|
| **9** | **PT: Literary Translation.****IWS**: **Grammar: Irregular Verbs (Let, make)****3. News Round –up. Rendering and Commenting of a newspaper article on the current global issues.****Monographs/** | 3 | 9 |
|
| **10** | **PT-10:Pragmatic Aspects of Translation.****Grammar: Prepositional Phrases (Out of, Off,To)****3. News Round –up. Rendering and Commenting of a newspaper article on the current global issues.** | 3 | 9 |
|  | **Module 3 Issues of translation** |  |  |
| **11** | **PT-11: Stylistic issues of Translation.****IWS**: **Grammar: Future Perfect, Future Continuous, Irregular Verbs (Lie,Lay)****3. News Round –up. Rendering and Commenting of a newspaper article on the current global issues.****Monographs.****SSW 2: MIM: Objective or biased?****Monographs.** | 31 | 97 |
|
| **12** | **PT-12: Usus Concept** **IWS**: **Grammar: Expressions with “make” and “do”**3. News Round –up**.** Rendering and Commenting of a newspaper article on the current global issues.**Monographs/** | 3 | 9 |
|
| **13** | **PT: Informative Translation****Grammar: Reported Speech. (Commands and Positive Sentences.)**3. News Round –up**.** Rendering and Commenting of a newspaper article on the current global issues. **Monographs/** | 3 | 9 |
|
| **14** | **PT-14: Adequacy of Translation.****Grammar: Reported Speech.(Questions.)**3. News Round –up**.** Rendering and Commenting of a newspaper article on the current global issues.**Monographs/** | 3 | 9 |
|
| **15** | **PT-15:Adding and Omitting Words.****Grammar: Passive Voice.(in all Tense Forms)**3. News Round –up**.** Rendering and Commenting of a newspaper article on the current global issues.**SSW 3:”Terrorizm in the world”****Monographs/** | 31 | 97 |
|  | **РК 2** |  | **16** |
|  |  | **100** |
|